

Carnaval de las culturas 2014



Video



Video

8.6. Desfile del Carnaval de las Culturas 2014

[Ver todos los videos](#)

CAARNE participó por cuarta vez consecutiva del carnaval de las culturas. Mil gracias a todos, en especial a:

- Andreas y el grupo técnica por todo lo que hicieron y todos los detalles y mejoras que hicieron en la carroza, a Octavio (con su mano de Dios), Manfred, Chino, Max y a todos los demás que intervinieron.
- a toda la gente del THW
- a Gabi, Cesar, Patricio y los demás del grupo baile y por mantener la info del carnaval en la página nuestra, por la constancia y perseverancia para motivar a la gente.
- al grupo percusión y a la murga de Bielefeld.
- y a todos los demás que participaron y le hicieron el aguante a pesar del gran calor.

Letra de la canción de la hinchada:

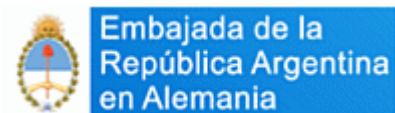
Pasan los años pasan los jugadores
 y Caarne esta presente
 ganemo' el Carnavaaal

 Por eso yoooo te quiero daaar
 toodooo mi corazóoon

yo te sigo a todas paaaartes
Argentina, sos mi pasiíooooonnn

Vaaamooos a ganaaaaar
la copa nel Carnavaaaal
soy un hincha de Argentiina
alentando en el Mundiaaaal

Concepto



¡CAARNE estará presente nuevamente en el desfile del Carnaval de las Culturas en Berlín, el domingo 8/6 de Pentecostés!

A continuación les presentamos el lema que elegimos para este año del Mundial:

LA HINCHADA ARGENTINA, PASIÓN DE UN PUEBLO

La hinchada argentina es única. Es la expresión popular de un sentimiento de unión con el propio club y con la selección nacional, que con su fervor también hace una importante contribución social, porque aún en situaciones o momentos personales muy difíciles, con su alegría de vida la hinchada siempre ayuda a transmitir apoyo y renovada esperanza.

La herramienta principal de la hinchada son los cánticos que elabora con creatividad y que arrastran a todos los hinchas en ferviente devoción. Su estilo se basa frecuentemente en melodías de grupos de música argentinos, contagia entusiasmo e incluso traspasa las fronteras a otras hinchadas del mundo. Los cánticos son esenciales: no solo el resultado de un partido tiene importancia, sino quién tiene la mejor hinchada...

Vestimenta: Quienes participen en el desfile básicamente lo harán con atuendo futbolero (camisetas de fútbol, banderas, silbatos, disfraces alegóricos...). Pero también se admitirán por ejemplo trajes de gaucho u otra vestimenta, y, en última instancia, la vestimenta no pretende ser excluyente. También todas las camisetas de países y clubes son bienvenidas.

Para quienes participen de la performance ante el jurado, queremos:

- armar una coreografía basada en el fútbol que sea expresiva, centrada más bien en la coordinación, con movimientos relativamente simples, de manera que cualquier „hincha“ que venga regularmente a los ensayos pueda integrarse.

Durante el desfile también queremos/admitimos mostrar otras danzas, como por ejemplo folclore, tango, murga, bailongo al ritmo de los altoparlantes (ej: Matador de los Fab. Cadillacs), saltos abrazados de hinchada cantando, etc.

3. Responsables

3.1. Director artístico: Patricio Zarazaga

3.2 Director musical: Mario Verandi El argentino Mario Verandi es músico profesional y percusionista, integrante e.o. del cuarteto Pampa junto con Marcelo Berrini, quienes participaran con CAARNE en el

Carnaval de 2011 y también en la fiesta de Navidad de 2012. En 2013, Mario se hizo cargo del grupo de percusión de CAARNE.

3.3 Organización, publicidad, back office: puesto vacante... Interesados escribir a unite(at)caarne.de

3.4 Dirección técnica: Andreas Heffner y Manfred Brand.

Manfred y Andreas llevarán adelante el Grupo Técnica y mantienen buenos contactos con la asociación THW-Reinickendorf, que nuevamente nos pondrá a disposición el camión con acoplado, los choferes, así como los pabellones para el armado y desarmado del escenario y equipamiento que va sobre el camión y acoplado.

Carnaval de las culturas 2013



20.05.2013: Entrega de Premios Carnaval de las Culturas 2013

Sacamos el **primer premio en la categoría carrozas!!!** En la clasificación general (combinación baile, música y carroza) obtuvimos el **séptimo lugar de 74 grupos!!!**

Einzelwertung: Gesamtformation 1 bis 14 Konzeption

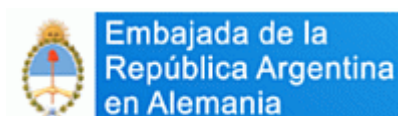
(Ayse Polat): 10 Performance (Minako Seki): (7) Fällt aus Kostüme (Adwe

Ode-Dombrowe): 11 Musik (DJ Grace Kelly): 9 Wagen/Requisiten (Rachel

Clarke und Van Bo Le-Metzel): 14 Gesamteindruck 1 bis 7 Ayse: 6 Minako: 6

Ode: 5 Grace Kelly: 7 Van Bo: 7 Rachel: 7 Özge Tomruk (Kinder und Jugend.): 5 Sigrid Otto (Kinder und Jugend): 6 Gesamt: 93

Concepto



ATENCIÓN: Hemos formado un nuevo equipo de trabajo para el desfile del Carnaval de las culturas del **domingo 19 de mayo de 2013 en Berlín (Pentecostés):**

Félix Radavero (dirección general), Andreas Heffner (dirección técnica), Diego Cancino (coordinación y dirección murga invitada "Los cometas felices de Bielefeld"), Marianela Fader (presidenta CAARNE), Gabriela Pflügler (coordinación de baile juntos con Angela Aimone, organización, traducciones y relaciones institucionales), Octavio Cordero de Filippo (dirección de diseño y coordinación artística), Silvia Massardi (vestuario y escenografía), Pablo Rosso (grupo percusión), Angela Aimone (danzas y ritmos), Reinhard Kretschmer (THW Berlin-Reinickendorf - dirección de montaje y construcción), Miguel Arndt (diseño y armado), Marco Detto Cappachione (asistente gral.). Gracias a todos por seguir apostando a los sueños con CAARNE e.V., en especial a los que han colaborado con nosotros

en estas últimas semanas: María Tortolini, Wolfgang Karrer, Hans-Henner Becker, Manfred Brand, Fernando Dimeo, César Augusto Chamorro, Damián Gutiérrez, Jaqueline Ceballos, Sophia Wittman, Udo Müller, entre otros... ¡¡¡ G R A C I A S, carnosos !!!

Este es el concepto que hemos enviado a la oficina del Karneval der Kulturen en Berlin: **Tema: "Murga, carnaval de integración"**

Descripción:

La murga es un grupo callejero contemporáneo vinculado con el barrio, que desarrolla cuatro disciplinas: música, baile, traje y texto. En ella se representa la identidad del grupo y utiliza los talentos individuales de sus participantes. La agrupación porteña, típica de Buenos Aires, nace en los años 20 y se funda sobre fuertes lazos étnicos, pasando a organizarse, en los años siguientes, según los nuevos vínculos de vecindad y las características de los diferentes barrios de la ciudad. Actualmente hay cientos de murgas que derrochan bailes y alegrías, y al mismo tiempo realizando diferentes actividades sociales.

CAARNE pretende mostrar la integración social que surge de este movimiento murguero a partir de la unión de diferentes culturas y clases sociales; y que tiene una gran relación con la fisonomía multicultural de Berlín.

La necesidad de transmitir y difundir la propia cultura que animó a los inmigrantes europeos a comienzos de siglo, es la misma que empujó a los inmigrantes argentinos a difundir la murga en Europa en la última década y que tiene como uno de sus objetivos generar acciones positivas, como emprendimientos productivos, sociales y culturales, campañas de prevención de enfermedades, de propuestas contra la discriminación o la violencia.

El desfile se inicia con nuestra carroza y el acoplado, un escenario compuesto por estructuras en madera representando el barco de inmigrantes, el barrio de la Boca con su tradicional puente, su cancha de fútbol, "La bombonera" y el obelisco de Buenos Aires. Cierra el desfile nuestra Murga que ejecutará música y bailes típicos de las Murgas Porteñas, y se recitarán versos alusivos al Carnaval.

En los 90 segundos de actuación frente al jurado representaremos a los inmigrantes llegados a Buenos Aires y que serán recibidos por integrantes de la Murga porteña que los invitarán a participar de la misma. Todos juntos abrazados cantaremos una canción de contenido social que destaca la hermandad e igualdad que logra generar este arte callejero llamado "LA MURGA".

Composición de la formación:

Nuestra formación abrirá la escena con la carroza con acoplado:

La carroza será un típico colectivo 60 de las calles porteñas construido por nosotros sobre el chasis de un camión Mercedes Benz, que simbólicamente trae a la murga desde el otro lado del Atlántico hacia el corazón de Europa, al Carnaval de las culturas de Berlín.

En el acoplado que acompaña al colectivo escenificaremos el barrio portuario de Buenos Aires, La Boca. Allí se encuentra el emblemático estadio del equipo de fútbol "Boca Juniors", conocido por los argentinos como la bombonera, donde jugara el mítico Maradona. El telón de fondo lo ocupará el obelisco, como emblema de la ciudad. Al lado del estadio representaremos al mundialmente conocido "Caminito", con sus casas coloridas, que en los años de la inmigración fueron pintadas con los colores de los barcos que amarraban en el puerto. Desde allí el viejo puente de La Boca nos llevará hacia un viejo barco a vapor alemán de los años 20, similar a los que pertenecían a la flota de Hamburg-Süd que iban periódicamente a Buenos Aires: el "Monte Cervantes", también conocido

como el "Titanic argentino", con el que muchos inmigrantes europeos llegaron al puerto de Buenos Aires. El Monte Cervantes se hundió en 1930 frente a las costas de Ushuaia (Tierra del Fuego) y sigue sumergido allí, tras un fallido intento de rescate en 1954.

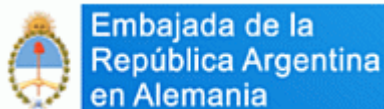
Detrás de la carroza se ubicarán los bailarines y percusionistas pertenecientes a dos diferentes grupos murgueros:

- nuestros invitados especiales, la murga "Los cometas felices de Bielefeld",
- nuestra nueva murga para el Carnaval de las Culturas 2013, "Los CAARNEvalientes" (su nombre propone integrar tres palabras que nos identificarán en este Carnaval: CAARNE, por nuestras asociación, carnaval y valientes); con esto queremos expresar: "CAARNE, los valientes carnavaleros".

Competencia:

Frente al jurado representaremos la siguiente escenificación: a finales de los años 20 un grupo de inmigrantes europeos se embarca solo en compañía de su maleta a buscar un nuevo destino en el "nuevo mundo", huyendo de la pobreza, la desesperación y la tristeza. Al llegar a Buenos Aires desembarcan en el puerto de La Boca y justo allí encuentran a los carnavaleros del lugar, una murga que de la misma manera fue traída a este carnaval por inmigrantes de distinto origen. Es allí, en la propia murga, donde se mezclan los inmigrantes de todos los rincones del mundo. Ella se transforma entonces para los recién llegados en un lugar donde hay alegría, amistad, un nuevo hogar, y de allí derivamos nuestro lema: "Murga, carnaval de integración". Nuestra presentación finaliza con una canción que representa los valores que la murga promueve: hermandad, igualdad e integración.

Carnaval de las culturas 2012



Lunes 28/5/2012: Carnaval de las

culturas: Entrega de premios y asado para el grupo técnica

Salimos en el **puesto número 6!!** Con 96 puntos y sólo 12 puntos de diferencia al primer puesto (que sacó 108 puntos). Estamos felices!! Después el grupo técnica se juntó a comer un asado y resultó ser una hermosa tarde-noche, con [guitarreada](#) y [música de Klaus](#).

Opiniones del jurado

- El máximo puntaje por cada categoría son "14" puntos y este es el detalle:
 - Reconocimiento del concepto general y su aplicación: 12 puntos
 - Rendimiento de los artistas: 10 puntos
 - Calidad de la Vestimenta: 12 puntos
 - Camión y accesorios: 13 puntos
 - Impresión general de la actuación (cada miembro del jurado puede otorgar como máx 7 puntos.): 7, 5, 7, 4, 7, 6, 6, 7
- De los 64 grupos que formaron parte de la competencia obtuvimos el puesto nr. 6 (en total participaron 95 grupos)
- Los dos ganadores obtuvieron 108 puntos y nosotros 96

- Nuestro grupo integró el privilegiado grupo de los mejores.
- Nuestra idea de presentarnos con el colectivo y el bandoneón fue muy, muy buena.
- Nuestras bailarinas y bailarines impresionaron por su postura y orgullo.
- La idea del "escenario" (placas de madera en el piso) fue evaluada por el jurado como muy buena.
- El show de Javier, el bailarín con la boleadoras, fue fantástico. Cuando el terminó con el show hubo un momento de silencio, el jurado se quedó como electrificado saludando.
- El hecho de que el "escenario" y el colectivo no estuvieron al principio justo en frente del jurado, no influyó en absoluto con la decisión de los jurados. A otros grupos le sucedió lo mismo.
- La próxima vez tenemos que mostrar definitivamente otra cosa si queremos estar de nuevo entre los primeros. El colectivo puede volver a usarse pero habría que pintarlo de otra manera. Una integrante del jurado que es pintora resaltó los detalles y la calidad del trabajo.

27/5/2012: Carnaval de las culturas: Desfile



Video

El video de la izq. nos muestra cómo nos vio la prensa. Estos son otros videos filmados por el público: [el carnavalito](#), [Mir sein so \(Wolgadeutsche Tänze\)](#) y una [chacarera tocada con violín y bombos](#). Fue una experiencia inigualable: CAARNE ha logrado que participaran no sólo los socios y amigos de Berlín, Brandeburgo y Mecklemburgo-Pomerania-Occidental sino que también participaran amigos de otras partes de Alemania y los dos grupos de "alemanes del Volga" residentes en la Argentina: "Mir sein so" y el grupo de baile "Olavarría". El desfile estaba liderado por los gauchos y chinas del Círculo Argentino Hamburgo/Lübeck, por los bailarines y músicos Javier Pereyra (malambo/boleadoras, llegado de París), Patricio Zarazaga y Gustavo Soraire (bombos), los portadores de las banderas y el estandarte del centro, seguidos por el colectivo "60" que simbolizaba un viaje por el cielo a través de un puente. Detrás del colectivo llevamos un bandoneón gigante, hecho con cañas de bambú y tela. Con nuestro lema: "La música - un puente entre culturas" mostramos chacarera, carnavalito, malambo, tango y la polca del Volga alemán. En la parte superior del colectivo, Klaus Gutjahr interpretó tango argentino con un bandoneón de su propia fabricación, mientras Marcela (del Círculo de Baden-Württemberg) saludaba a los espectadores en atuendo de "madamme", y Sophia como "china". Detrás del colectivo, los grupos de danza y se iban turnando para actuar. ¡Fue una alegría enorme, tanto para los participantes como para los espectadores!

En el video de la izq. pueden ver nuestra participación tomada por la emisora RBB. ALEX canal abierto de Berlín también transmite un "live stream" de todo el desfile completo. Cada grupo va a recibir una

copia de esta presentación.

Agradecemos a todos los voluntarios, donantes y patrocinadores:

- Por sobre todo, a la directora artística: Carina Caparrós
- El pintor artista Octavio Cordero de Filippo
- El director técnico Andreas Heffner
- Los miembros del grupo de técnica, encabezados por Octavio y Andreas: Reinhard, Andrés, Otto, Caarina, María, Uwe y Manfred, Olga, Max, Rüdiger, Udo, Conny, Diego, Hernán ...: sin ellos no habríamos logrado el colectivo y el bandoneón gigante.
- Los miembros del grupo folclore dirigido por Nela y compuesto por: Asnat, Uriel, Heidi, Anna-Marie, Marion, César, Fanny, Pablo, Sergio, Doro, Elke, que ensayaron durante meses y bailaron 6 horas durante el desfile
- Los miembros del grupo tango dirigido por Caarina: Belén, Natalia, Nathalie, Magali, Paula, Gabi, que en parte se vinieron desde Hamburgo y aprendieron la coreografía por video (!)
- Los conductores de THW: Reinhard y Jochen y su compañera Doris
- Los artistas que han tenido un lugar destacado en la competencia: Javier Pereyra (malambo/boleadoras), Patricio Zaragaza (bombo), Gustavo Soraire (bombo)
- Los encargados del sistema de audio: Julius y Constantin
- Silvia Fornie, que donó las flores para el tocado de las participantes del grupo tango y Asnat Ricardo que hizo los pañuelos para los gauchos del grupo de folclore
- Edda y Dario, que trajeron 200 sandwichitos caseros al desfile
- Los ayudantes que por horas nos ayudaron a cargar el bandoneón y sostener la soga
- Las donaciones privadas de Andreas Heffner, Félix Radavero, Hannes Becker, Gabriela Pflügler, Marianela Fader.
- Los patrocinadores: la embajada argentina, www.argentinienweine.de, www.guelpen-garay.de, www.sabor-con-tradicion.de, www.tangonale.de, www.thw-reinickendorf.de, www.trendwende.de

Concepto

Encabezando nuestra caminata irá el estandarte de CAARNE y gauchos con boleadoras seguidos por cuatro personas que irán tocando bombo. Detrás de ellos, sigue el grupo de folclore argentino que bailará chacarera y zamba. A continuación la carroza, simbolizando la unión entre las culturas, con un bandoneón gigante. Instrumento musical creado por alemanes y ejecutado por argentinos, específicamente en el tango. Detrás de la carroza, se desplaza un grupo coreográfico bailando tango contemporáneo. Seguidas por el grupo argentino de bailarines de danzas alemanas, que viajan específicamente para el carnaval. A continuación, la gente de otros centros argentinos de Alemania, como los de Stuttgart, Hamburg y otros.

La Música es un medio de comunicación dentro de una sociedad y la música Argentina en sí misma, es la más clara evidencia de la mezcla de culturas e idiosincrasias. Desde la chacarera hasta el Malambo y el tango, que vamos a representar en este desfile. Creemos en la fuerza de la música como vehículo de expresión y comunicación, que no conoce fronteras y que se enriquece con el contacto y con la fusión de otras músicas, otros ritmos, otros colores, otras épocas, cambiando y evolucionando como la vida misma. Sabemos que la música es una forma de llegar al otro. Para CAARNE e. V. "La música es, un puente entre las culturas"

- [Programa](#)
- [VIDEO CAARNEval de las Culturas 2011](#)
- **El tema de este año es: la música, un puente entre las culturas**

- **¡Encontramos a la encargada del Carnaval de las culturas 2012!** O ella nos encontró a nosotros... Estamos muy contentos, cuenta con todo nuestro apoyo, y esta es su [carta de presentación](#).

Carnaval de las culturas 2011



Embajada de la
República Argentina
en Alemania

CAARNE participó en el [Carnaval de las Culturas 2011](#). Qué día espectacular!!! Tuvimos una carroza con asado criollo, bailamos chacarera, la murga "Los Cometas Felices" de Bielefeld nos acompañó con una coreo muy interesante y percusión, y el grupo Pampa tocó folclore argentino en vivo. Fue una hermosa experiencia!

Gracias a todos los participantes, en especial también a los que se vinieron de Bielefeld, así como de los centros argentinos de Frankfurt, Hamburgo y Stuttgart, a todos los ayudantes, técnicos, músicos, bailarines, coordinadores de grupos y auspiciantes. ¡Sin ustedes esto no habría sido posible!



Video

En el video nos pueden ver bailando chacarera frente al jurado. El grupo Pampa tocó y cantó "Borrando fronteras" en vivo desde nuestro camión que representaba el asado criollo. ¡Después pueden ver la murga "Los cometas felices" de Bielefeld tocando y bailando! Aquí pueden ver otros videos del público que muestran a CAARNE desfilando y bailando: [video_1](#) [video_2](#).

Programa

Instituciones que cooperan con esta CAARNE-Iniciativa:

1. [Embajada Argentina en la República Federal de Alemania](#)
2. [Kommunale Galerie Berlin](#)
3. [Nachbarschaftshaus am Lietzensee](#)
4. así como nuestros [auspiciantes](#)

Quien tenga interés en ayudarnos o en ser auspiciante, por favor que nos escriba un e-mail urgente a: unite@caarne.de

Documentos relacionados

Informaciones y reglamentos importantes

- [carnaval_bewerbung.doc](#)
- [carnaval_solicitud.pdf](#)
- [carnaval_invitacion.pdf](#)
- [17_carnaval_de_las_culturas.doc](#)

From:

<https://caarne.de/w/> - **CAARNE**

Permanent link:

<https://caarne.de/w/es:pub:carnaval>

Last update: **14/01/2021 20:05**

